

1899-09-24

SENDER

Carl Jacobsen

RECIPIENT

Helge Jacobsen

FACTS

Document type:

Letter

Sender's location:

Berlin

Recipient's location:

Birkerød

Archive:

Glyptotekets arkiv. Carl Jacobsens  
brevarkiv. Breve til Helge og Vagn  
Jacobsen.

TRANSCRIPTION

Berlin 24-9-1899

Aften

Min kjære

Min elskede Helge.

Da jeg i dag for 25 Aar siden førte min Brud hjem som min Hustru, da var  
een Tanke herskende i mit Bryst:

At Vor Herre vilde give sin Velsignelse til vort Ægteskab

Under Tro, under Tvivl, under Anfægtelser stod det klart for mig, at  
Herrens Velsignelse var det Eneste jeg kunde attraae, var det eneste  
hvorpaa jeg kunde bygge. Det var mig derfor

s. 2

ligesom et Varsel at Provst Hall, som viede os, i sin skønne Brudetale tog  
Herrens Velsignelse som Text og under Bøn om denne viede han Din  
Moder og mig!

Den Dag i Dag er min Bøn til Herren, at han vil give sin Velsignelse til vort  
Ægteskab, til min Gjerning i Verden og til mine Børns Gjerning.

Det som jeg har forstaaet jeg bad om Hans Velsignelse for min Gjerning,  
har han givet mig.

Jeg har seet større Frugter

s. 3

af min Livsvirksomhed, end jeg for 25 Aar siden turde drømme om  
Men mit Liv er ikke endt og jeg beder bestandig Herre! giv mig, min  
Hustru og mine Børn Din Velsignelse!

Derfor siger jeg til Dig i denne Stund, som er mig hellig, jeg siger det til  
Eder Alle Børn: Herren er Jer Fader og Moder; det er Ham I skulle søge,  
Ham I skulle bede til.

s. 4

Herren velsigne og bevare Eder, Herren lyse sit Ansigt over Eder, Herren  
løfte sit Aasyn paa Eder, og give Eder Fred.

Jeg sender disse Ord til Dig min ældste min elskede Søn, men de gjælde  
Eder alle Fire.

Eders kjærlige Fader

Carl Jacobsen

HOTEL DU NORD  
VORR. REINHARDT'S HOTEL  
B. SEIFERT  
BERLIN W.  
UNTER DEN LINDEN 32.

Berlin W., den 24-9-1899

Aften

Min kjære,  
Min elskede Helge.  
Da jeg idag for 25 Aar  
siden førte min Hustru  
hjem som min Brud,  
da var een Tanke hers-  
kende i mit Bysst:  
at forberede mig paa  
sin Velgaaelse til vort  
Ægteskab.

Under Tro, under Trivsel,  
under den forjættede St. O.  
det skalt for mig, at  
Herrns Velgaaelse ~~der~~  
var det Evreste jeg kunde  
attrae, var det evreste <sup>hvor</sup> ~~hvor~~  
gaa jeg kunde bygge.

Det var mig derfor

est

lyserom et Varsel et  
Provost Hall, som viede  
os, i sin skjønne Arude  
tale til Herrens Velværelse  
som Text og under Bide  
om denne viede han  
sin Moder og mig!

Der Da, - da, er mine  
Når til Herren, et han  
vil give sin Velværelse  
til vor Ophold, til  
min Ejerling - Verden  
og til mine Børns Ejerling,  
Det som jeg har fortævet  
naar jeg hed om Hans  
Velværelse for min Ejerling,  
han har givet mig.  
Jeg har seet at mine Fruer

af min Livsindkomst  
end jeg for 25 Aar siden  
turde drømme om.

Men mit Liv er ikke endt,  
og jeg holder bestandig  
Herre! give mig, min Hustru  
og mine Børn Din Vel-  
synelse!

Derfor siger jeg Dig,  
denne Stund, som er mig  
kællig, jeg siger det til  
alle Eder Børn; Herren  
er færdig Fader og Moder;  
det er Han I skulle  
sige, Han I skulle bede  
til!

27/9 77

Udkast

Herren valige af  
herre Eder,

Herren lyse mit Ansig  
over Eder,

Herren lofte mit Bæger  
paa Eder af sine Eder

Fred!

Jeg sender disse Ord til  
Dig min alder min  
alder sin, men det gjælder  
Eder alle Tine

Eder hvarly Fæder

Carl Jacobson